

咱的金庫 在地照顧

農業金庫核心價值
成就客戶、股東權益、誠信正直、主動積極

董事長：吳明敏 總經理：蘇佐政 / 聯絡人：業務發展部 黃聖淳 (02-23802671 · 0309@agribank.com.tw)

●農金園地●

我國與英國簽署農業合作瞭解備忘錄，促進農業交流與農產貿易

資料來源：農委會(國際處)

我駐英國代表謝武樵與英國駐臺代表鄧元翰 1 月 28 日分別在倫敦與臺北代表臺灣農委會、英國環境、食品暨鄉村事務部(Department for Environment, Food & Rural Affairs)簽署「臺英農業合作瞭解備忘錄」，未來兩國將透過建立農業合作對話平臺，定期針對農業政策、農業技術、漁業資源保護及動植物防疫檢疫等議題進行交流與討論，以促進臺英農業合作與農產貿易。



農委會表示，英國是歐洲地區重要的農業科技大國及貿易中心，而我國具有優良的亞熱帶農業栽培技術及成果豐碩的農業發展經驗，兩國有許多可以互補借鏡之處。未來在農業合作瞭解備忘錄架構下，將透過人員互訪研習、學術研究及產業交流合作，進一步促進雙方農業發展及提升農產貿易，更盼我國業者藉由英國的農業科技優勢，以及與該國發展成熟的物流產業共同合作，協力經營歐洲及亞洲新興市場。

農委會指出，我國已經與全球 17 個國家簽署農業合作瞭解備忘錄，其中在歐洲地區除了英國外，也已與荷蘭、法國、匈牙利及波蘭簽署類似協定，建立合作夥伴關係。由於全球新型冠狀肺炎疫情嚴重，臺灣與英國農業部門均需面對疫情對農業生產及貿易型塑的新常態，臺灣將透過新成立的合作平臺與英國持續進行農業對話，共同針對農業相關領域強化政策、技術及產業交流，共創雙贏。

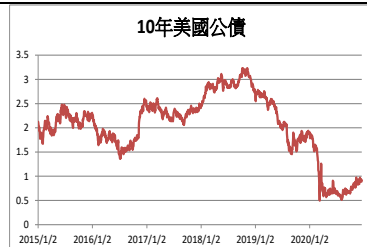


● 金融市場訊息 ●

*債券市場

資料提供：財務部

政府公債行情				
	收盤(%)	較前週 (BP)		
美國 5 年	0.466%	+4.0	國際債市 美國聯準會如預期維持低利政策及購債力道不變，但指出近期經濟活動和就業復甦節奏有所放緩，重申討論縮減寬鬆為時過早，貨幣政策偏鴿基調延續，有利支撐風險情緒。另美國週平均確診持續改善，回到去年感恩節群聚染疫前的水位，但疫苗施打進度緩慢且成效尚待觀察，疫情的不確定依然壓抑部分復甦動能，使得政府財政刺激仍有搭配發揮的空間，在通膨上揚及長債增發等預期下，美債偏空格局未改，短線 10 年期殖利率或續波段緩上，預估區間 1.10%~1.30%。	
美國 10 年	1.169%	+9.8		
台灣 5 年	0.2060%	-		
台灣 10 年	0.3400%	3.70		
*基準點為週五				
臺灣公司債/金融債訊息				
標的	年期	利率 (%)	金額	
凱基銀 110-1 期	10	0.57	43	國內債市 美國月初公布 ISM 製造業經理人等經濟數據優於預期，加上美國總統拜登將力推 1.9 兆美元紓困方式，近期美債呈現緩步走升態勢，台灣經濟表現持續強勁，央行也暗示利率處相對低點，再度降息效益不大，且隨近期美債走揚，台債殖利率趨勢偏空，惟台債市場資金行情是否能抵銷美債偏空壓力仍須觀察，市場等待春節假期後 10 年及 30 年公債標售結果，料台債將處區間偏空格局。預估 5 年券交易區間將落在 0.20%~0.24%，10 年區間將落在 0.31%~0.35%。
北富銀 110-1 期	5	0.40	10	
法巴銀 110-1 期	7	0.43	20	



*外匯市場

外匯市場行情			
標的	參考價	較前週	
美金/新臺幣	28.390	-0.032	美國眾議院投票通過能讓拜登 1.9 兆美元救助方案快速過關的預算計劃，市場已經反映對財政計劃的預期，若 1.9 兆美元方案全額推出，可能會推高美股，而美元將因避險降溫而下滑，但若規模減少或推遲刺激則可能讓市場失望，進而看到美元空頭紛紛退出。 短期台幣微幅收貶，隨著國際美元持續上揚，進口商陸續進場承接美元為中長期布局，不過由於美國疫情仍屬嚴峻，就業狀況尚未大幅改善，且美國資金寬鬆態度不變，實質匯價仍因外資匯入與出口商拋匯偏強。
人民幣/新臺幣	4.3224	-0.0013	
歐元/新臺幣	33.4683	-0.4277	
日圓/新臺幣	0.2653	-0.0034	



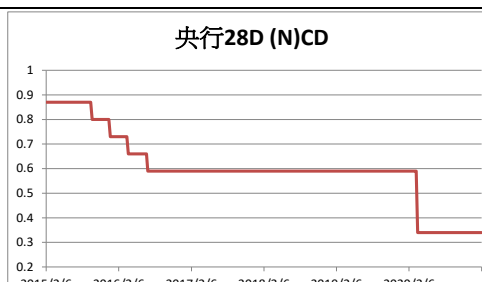
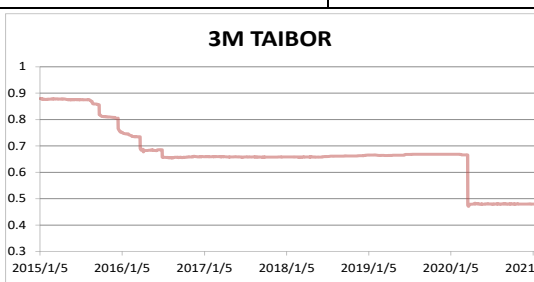
*基準點為週五

*貨幣市場

貨幣市場行情		
	參考利率 (%)	較前週 (BP)
隔夜拆款率	0.081	+0.001
10D 公債 RP	0.16	-
3M TAIBOR	0.479	-
28D (N)CD	0.34	-
重貼現率	1.125	-

*基準點為週五

拆款市場方面，月初資金相對寬鬆，票券商發票量又偏少，資金缺口不大，中間雖有銀行提存月底之積數調整需求，但多數尚能續做，利率則無大幅變化，大型銀行間跨農曆年拆款利率約 0.14%~0.16%，對中小銀行則約 0.21%~0.22%，對票券商約 0.20%~0.21%。短票市場，票券發行量不大，資金市況預期年後愈有餘裕，銀行積數調整完畢後資金湧入，票券市場略供不應求，成交利率平穩，30 天內主要成交於 0.20%~0.21%，30 天以上則約 0.21%~0.22%。債券附買回方面，台股交易熱絡使股票型基金資金相對貨幣型基金充裕，且屆臨農曆年，證券商將停止交易，投信資金分配不均，然利率續穩，公債 RP 區間約 0.15%~0.16%，公司債約 0.18%~0.22%。

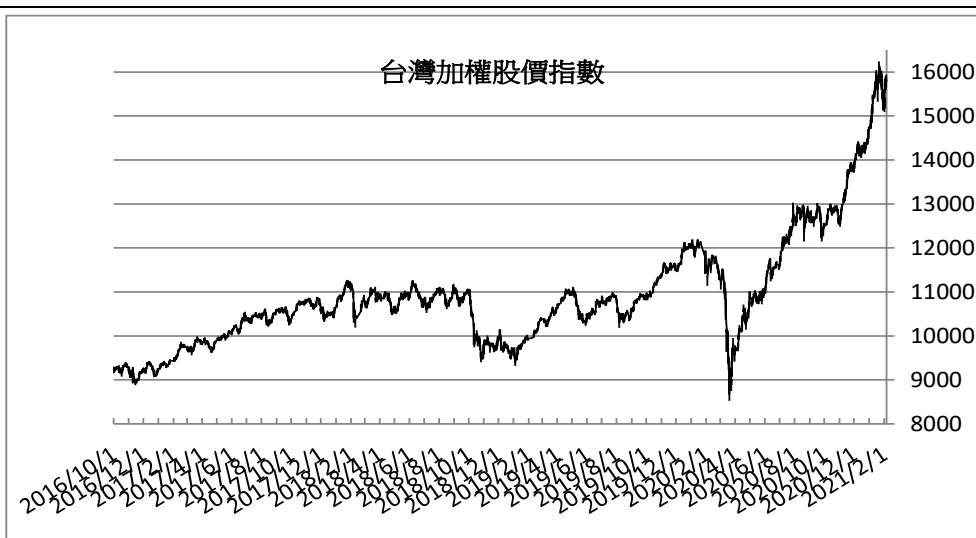


*國內股票市場

台股近期在台積電等半導體族群領軍下，再創歷史新高，然而由於農曆春節長假來臨，丙種結帳賣壓再起，導致台股震盪劇烈，一度跌破月線，但由於資金行情持續，低接買盤踴躍，使得台股封關前再度站穩所有均線之上。上週五為台股封關日，多方雖有意站上萬六關卡，一度大漲達 230 點，最高衝上 15938 點，不過，盤中獲利了結賣壓再出，終場收在 15802 點，上漲 96 點，成交值更放大 2,804 億元，合計金鼠年共飆漲達 3683 點。週一及週二台股因農曆春節封關。展望未來，封關前走勢震盪劇烈，但逢低承接買盤卻不弱，大盤得以維持在短期均線與月線之上，技術面顯示盤勢由多方佔上風，後市只要 2 月 2 日所留下的多方缺口不被封閉，開紅盤後伴隨大盤成交量放大，上檔將可化解 16000 點附近的大量套牢壓力，進而挑戰前高 16238 點。類股可留意電子股指數已站上短期均線與月線的糾結位置之上，顯示電子股開始呈現多頭攻擊態勢，年後可望扮演帶領大盤上攻的多方要角，盤面優先關注營運展望正向且股價創高或站上短期均線與月線之個股，預估指數區間 15600-16250 點。

國內股票市場行情		
標的	收盤	較前週
加權指數	15802	+664
櫃買指數	183.3	+3.76

*基準點為週五



●重要農產品訊息●

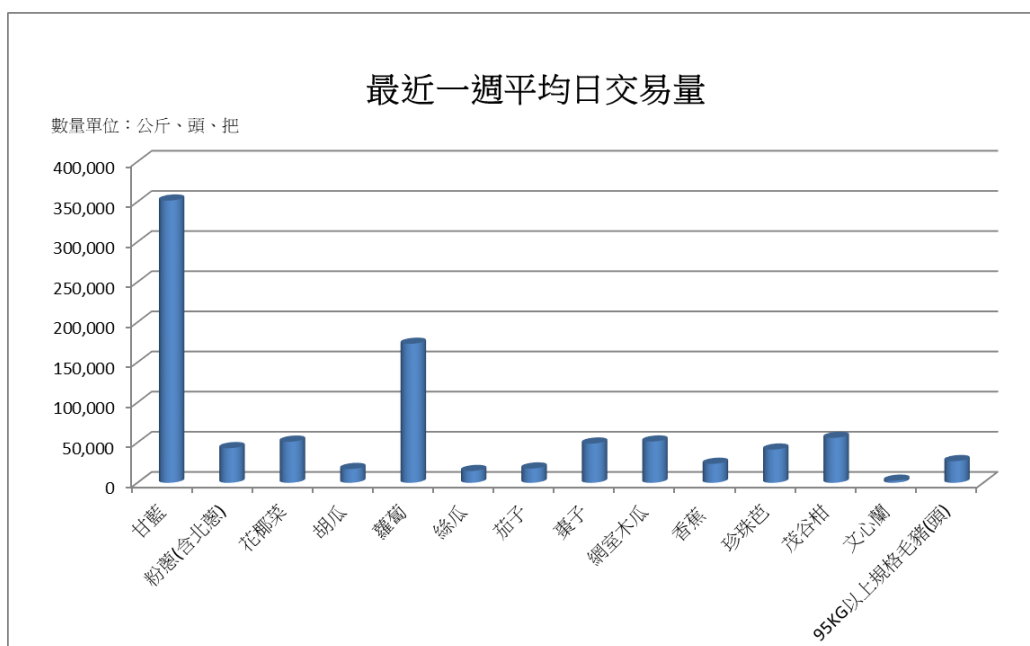
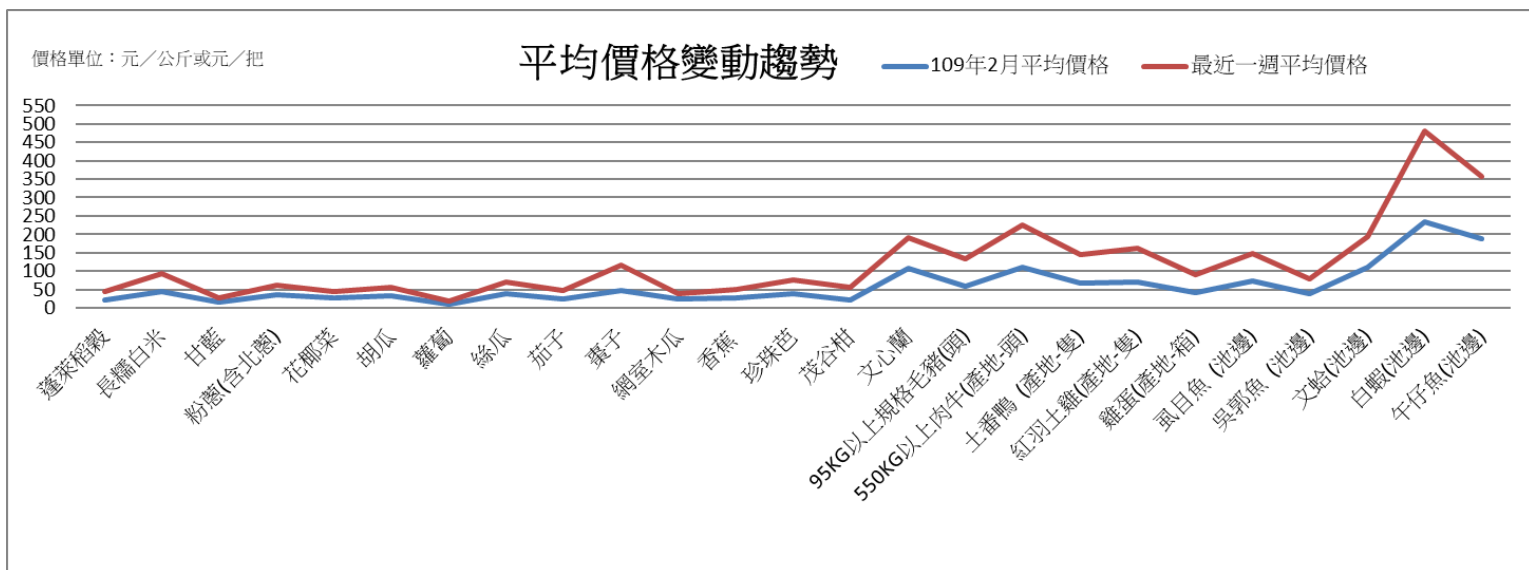
一、價格資訊：

資料提供/來源：審查部/農委會農糧署

價格單位：元 / 公斤或元 / 把 · 數量單位：公斤、頭、把

產品別	109年 2平均 價格	最近一週										
		平均 價格	單日價格								平均日交易量 (日生產量、週交易量)	
			1月 29日	1月 30日	1月 31日	2月 1日	2月 2日	2月 3日	2月 4日	數量	與前一週 比較(%)	
蓬萊稻穀	22	23.2	23.1	23.1	23.1	23.1	23.2	23.2	23.3	...	-	
長糯白米	43.2	51.2	51.3	51.3	51.3	51.3	51.3	51.2	51.2	...	-	
甘藍	14.7	11.5	12.4	12.6	12.7	-	11.1	10.3	10.5	351,601	17	
粉蔥 (含北蔥)	36.6	25.8	22.2	22.7	22.8	-	28.7	27.6	30.3	43,147	4.6	
花椰菜	26.4	18	18.1	18.8	19.2	-	17.1	17.5	17.6	51,210	-20.1	
胡瓜	31.9	23.2	22.7	24	23.1	-	21.6	22.8	26	17,195	-5.7	
蘿蔔	11.1	6.5	7.2	6.4	7	-	6.2	6	6.3	173,173	29.8	
絲瓜	38.8	31.8	27.5	30.8	33	-	33.9	33.5	30.7	14,683	-15.4	
茄子	25.3	22.9	20.1	22.3	21.1	-	22.1	23	29.5	17,824	-6.8	
棗子	48.5	66.9	66.3	65.6	61.7	-	61.3	66.9	80.4	48,899	16	
網室木瓜	25.1	12.7	12.8	13	12.8	-	13.2	12.8	11.6	51,427	-16.3	
香蕉	28.7	22.7	21.3	21.1	21.5	-	22.8	23.9	26.2	23,641	-24.2	
珍珠芭	38.8	37.1	36.3	36.2	36.6	-	37.8	34.4	41.1	41,389	-15.3	
茂谷柑	22.4	33.3	32	31.1	29.9	-	31.9	35.8	37.8	55,974	-11.8	
文心蘭	106.7	83.6	87.5	81.4	-	74.5	76.6	93	95.1	2,595	-9.5	
95KG 以上規格毛 豬(頭)	59.3	75	75.5	78.2	-	74.8	74.8	74.3	73.7	27,005	10.6	
550KG 以上肉牛 (產地-頭)	112	113	113	113	113	113	113	113	113	...	-	
土番鴨 (產地-隻)	69	74.7	74.7	74.7	74.7	74.7	74.7	74.7	74.7	...	-	
紅羽土雞 (產地-隻)	69.8	91.4	90	90	90	91.7	91.7	93.3	93.3	...	-	
雞蛋 (產地-箱)	43	46.5	47.5	47.5	47.5	47.5	42.5	-	-	...	-	
虱目魚 (池邊)	74.1	72.5	68.6	68.6	71.2	71.2	71.2	78.3	78.3	...	-	

吳郭魚 (池邊)	39.4	39.4	39.2	39.2	39.2	39.5	39.5	39.5	39.5	...	-
文蛤(池邊)	111.8	81.9	83.8	83.8	81.1	81.1	81.1	81.1	81.1	...	-
白蝦(池邊)	234.1	247.5	239.9	239.9	246.6	246.6	246.6	256.6	256.6	...	-
午仔魚 (池邊)	189.3	166.7	166.7	166.7	166.7	166.7	166.7	166.7	166.7	...	-



二、農業訊息

新進從農政府相挺 農業經營準備金開放申請

資料提供：審查部

農委會為穩定新進農民之生活、降低其從農風險，以鼓勵優秀人才投入農業，自 109 年下半年起推動「青年農民農業經營準備金」方案，針對年齡 18 歲至 45 歲的新進農民，將給予最高 2 年 72 萬元之農業經營準備金；110 年度將於 2 月 17 日起至 3 月 16 日止開放申請，歡迎有興趣的農民報名參與。

推動新農民培育計畫、營造青年從農良好環境

農委會說明，為創造更良好的農業經營環境，提升農民專業能力與提升產業價值，自 106 年起推動新農民培育計畫，規劃 10 年內培育 3 萬名新農民，截至 109 年已累積培育達 12,476 人。該會未來將持續全方位培育優質青年投入農業，推動各項措施解決農民投入產業面臨到的技術、土地、資金、行銷、通路等問題，期盼透過新進農民導入產業，促進農村人口活化。

提供農民農業經營準備金、降低風險穩定經營

農委會表示，109 年下半年申請案件經書面資格審查與實地訪視，對於符合資格者將按月給付農業經營準備金；該會為持續輔導青年從農，將採優先比序機制開放申請外，於原方案中再增列採認農業學分數、放寬農業訓練年期與從農期間認定等規定，110 年度提供新進農民之農業經營準備金，經審查符合資格條件後，將給予最高 2 年合計 36 萬或 72 萬元的農業經營準備金，按月給付 1.5 萬或 3 萬元的準備金，以穩定新進農民經營、發展茁壯。

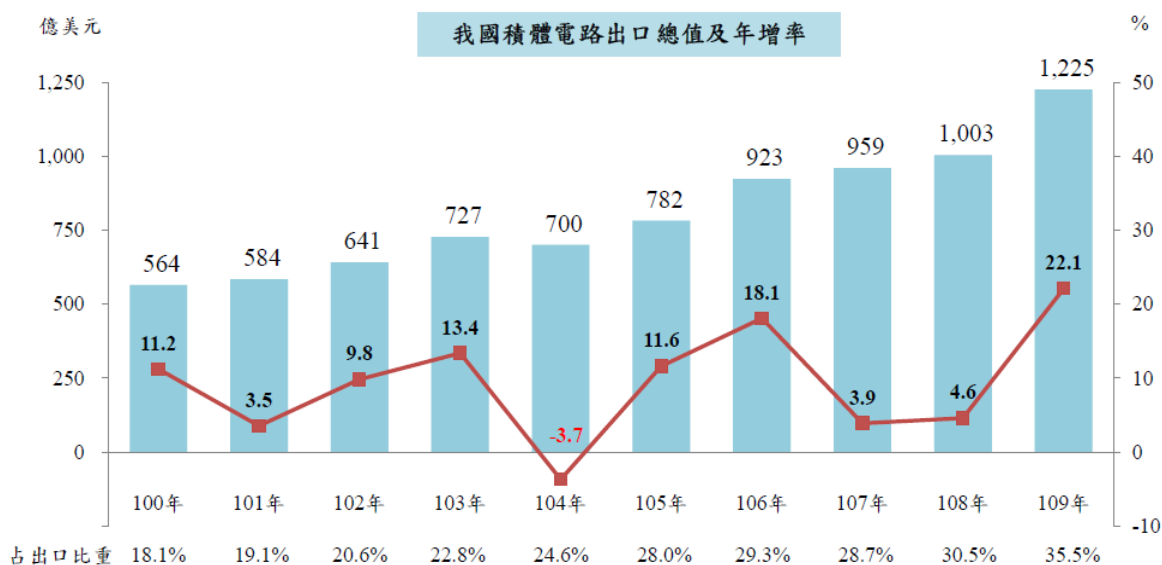
農委會最後強調，領取農業經營準備金的青年農民，該會將追蹤瞭解其經營狀況，串接各項輔導措施，以多元化的農業政策協助青年農民在農業領域穩健發展，歡迎農業公費專班畢業、農業相關科系畢業或經其他農業專業訓練具農業經營技術之新進農民參與，本次採線上方式申請，可於 110 年 2 月 17 日起至 110 年 3 月 16 日止至該會農業經營準備金線上申辦整合系統 (<https://www.yfreserves.tw/>) 辦理，並提供免付費諮詢專線 (0800-508-598) 供有興趣的新進農民洽詢。

●業務訊息●

109 年積體電路出口總值占整體比重達 35.5%

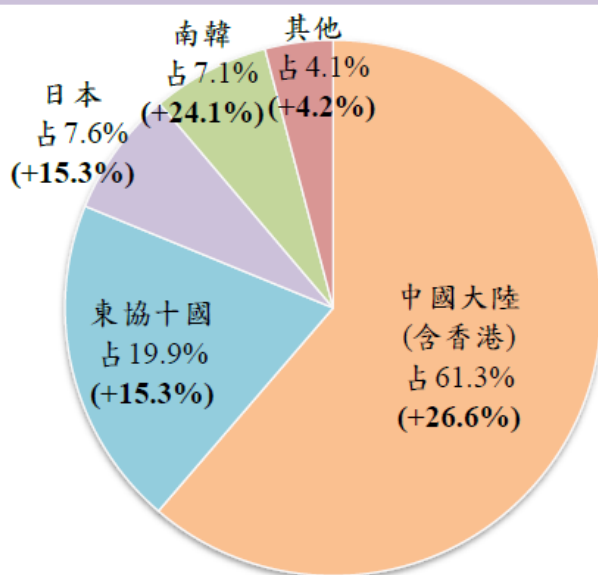
資料提供：行政院主計總處/審查部

- 一、依財政部統計，由於國內半導體廠商製程領先優勢持續發揮，遠距商機與 5G 通訊等新興科技應用熱度不減，109 年積體電路出口總值達 1,225 億美元，創歷史新高，較 108 年增 22.1%，遠高於整體出口總值之增率 4.9%，占整體出口總值比重攀升至 35.5%，較 100 年增加 17.4 個百分點，亦為歷史新高。



- 二、若按出口地區觀察，我國積體電路出口的主要市場向以中國大陸（含香港）居首、東協次之，受美中關係緊張影響，中國業者提前備貨，109 年出口至中國大陸（含香港）750 億美元，較 108 年增 26.6%，占比 61.3%，亦增 2.2 個百分點；至東協十國 243 億美元，年增 15.3%，其中受新加坡拉貨停滯影響，占比降至 19.9%，減 1.2 個百分點；出口至日本 93 億美元（占 7.6%），年增 15.3%；至南韓 87 億美元（占 7.1%），年增 24.1%。

109 年積體電路出口地區結構比及年增率



註：() 內為較 108 年增減率

●法遵案例

金融監督管理委員會銀行局非重大裁罰案例宣導

資料提供：法務暨法遵室

法令規定

銀行法第61條之1第1項

銀行違反法令、章程或有礙健全經營之虞時，主管機關除得予以糾正、命其限期改善外，並得視情節之輕重，為下列處分：

- 一、撤銷法定會議之決議。
- 二、停止銀行部分業務。
- 三、限制投資。
- 四、命令或禁止特定資產之處分或移轉。
- 五、命令限期裁撤分支機構或部門。
- 六、命令銀行解除經理人、職員之職務或停止其於一定期間內執行職務。
- 七、解除董事、監察人職務或停止其於一定期間內執行職務。
- 八、命令提撥一定金額之準備。
- 九、其他必要之處置。

裁罰案例：

金融監督管理委員會銀行局於110年2月1日公布台新國際商業銀行委外倉儲資料誤遭銷毀一案，核有礙健全經營之虞，依銀行法第61條之1第1項規定，應予糾正。

違反事實理由：

台新國際商業銀行委託廠商辦理表單、憑證等資料保存作業，受委託廠商誤植文件保存期限，且該行於辦理文件銷毀時，亦未落實辦理確認作業，致有誤銷毀該行文件情事，顯示該行督導委外廠商辦理檔案明細建檔與覆核作業有欠妥適，及執行委外倉儲文件銷毀程序未盡完備，核有礙健全經營之虞。考量該行已採行改善及因應措施，爰依銀行法第61條之1第1項規定，予以糾正。

●保險知識分享●

全國農業金庫股份有限公司 | 地址：(10047)臺北市中正區館前路 71 號 | 總機：(02)2380-5100
| 網址：<https://www.agribank.com.tw>

《本週報內容僅供參考，不作為任何商業或投資建議之用，亦不負任何損害或法律責任》

保險小觀念

甚麼是外幣保單？(本專題分為上、中、下共三篇連載)

資料提供：農金保經公司

外幣保單的定義，是指不論保費、保險金、保單借款和費用等，都是用外幣計價，保單預定利率、借款利率等也以外幣利率計算。

外幣保單注意要點 (下)

確認未來有外幣 (美元) 資產的需求

以美元保單為例，每年繳交美元保費，保險公司在滿期或者是保戶要求還本給付和理賠時，都以美元支付，因此如果投資朋友手邊沒有現成的美元，在繳交保費時，就必須把新臺幣換成美元；幾次下來，便需額外支付多次的換匯手續費以及承受可能的匯差，這些額外的交易成本，會侵蝕原本預期的獲利率。

業務人員在銷售外幣保單時，都會請保戶填寫「以外幣收付之非投資型人身保險客戶適合度調查評估表」，評估自己狀況，如：家人經常到使用美元的國家旅遊嗎？有確定會到使用美元的國家退休、長住和生活的計畫嗎？未來要在國外置產嗎？未來子女一定會到國外求學而會用到美元嗎？如果再三考慮之後，真有配置外幣資產的需求，再行購買外幣保單。反之，如果以上的答案都是否定的，就真的應該要重新思考你買外幣 (美元) 保單的目的。

不被「保單即將停售」，不買可惜的理由所蒙蔽

購買外幣保單請仔細想清楚，若因媒體報導停售訊息就倉促購買，就會像在搶購百貨公司週年慶限量的商品一般，容易買了不適合自己或家庭財務規劃的外幣保單，不但沒有買到保障，還因此而蝕本，賠了夫人又折兵！

農金保經公司針對皆有相關商品規劃，如有任何需要可洽農金保經公司服務同仁。

● 農漁精品 ●

跟著台灣地圖 動吃動



苗栗
台中

農金安心GO ALL SAFE
安全農漁產品產銷媒合平台

全國農業金庫 農金資訊股份有限公司
Agricultural Bank of Taiwan Agrifinance Information Service Co., Ltd.



芋見好芋兆

公館鄉跟大安區的芋頭品種大部分為檳榔心芋，外觀飽滿，吃起來特別Q，且富含維生素，因此成為各地爭相採購的食材。

公館鄉農會

公館是芋頭專業生產區，所生產的芋頭口感香、Q、鬆軟，吃的安心又安全！

大安區農會

大安區引用富含有機質的大安溪水灌溉，讓生長在大安的「檳榔心」芋頭口感綿密鬆軟，香氣濃郁誘人。



【大安區農會】
安農香腸－芋頭口味
345公克/包

優惠價 **\$200**

【公館鄉農會】
芋頭角
700公克/包

優惠價 **\$125**

【公館鄉農會】
芋頭冰棒
85公克X15支/箱

優惠價 **\$300**

註：實際訂購所須條件以網站上標示為主。

1. 掃描下方  可直接上網訂購 2. 加入官方帳號看更多商品 3. 撥打客服電話由專人為您服務 4. 商品可配合配送

各類精選禮盒，數量有限，欲購從速～
更多優惠商品請至農金安心GO官網選購！

☎ 客服電話：02-2967-6789 分機 6605 ☎ 訂購傳真：02-2967-8199

☎ 企業訂購：02-2967-6789 分機 6602 ✉ E-mail: ansingo@afisc.com.tw

Line官方帳號 

安心GO官網 

 農金安心GO 

●農趣好遊●

♡2021 屏東熱帶農業博覽會♡

PINGTUNG TROPICAL AGRICULTURE EXPO

屏東熱帶農業博覽會

屏東 2021

強棒大集合!

瓜果長廊

食農體驗

迎春花海

稻田彩繪

2.6 (六)

3.1 (一)

免門票 除夕休園

AM9:00-PM5:00

屏東熱帶農業特色產業園區

www.2021ptae.tw

 屏東農好

縣境內直撥1999便民服務專線 | 外縣 08-732-0415 | 服務時間 每日08:00-22:00

 行政院農業委員會、交通部公路總局、交通部觀光局  主辦單位 屏東縣政府

●農趣好遊●

♡ 2021 年新社山巒遊♡



2月行程 February itinerary



悠遊彩繪小徑

9 : 30 ~ 10 : 20

位在台中新社的可愛彩繪小徑-馬力埔彩繪小徑充滿濃濃鄉村風味，以台灣在地特色為主題，有別於其他動漫或是可愛風格的彩繪村。



浪漫櫻木花道

10 : 40 ~ 11 : 40

每年2.3月的新社有著春櫻滿山的盛況，十萬株的櫻花在新社的主要道路上綻放了起來。



新社好食風味餐

12 : 00 ~ 13 : 00

隱藏在新社區公所附近的美味新餐廳，傳承二代30年的好廚藝，讓人口齒留香的美味料理。



樂活採橘

13 : 30 ~ 14 : 45

1-3月是台中市新社區的柑橘盛產季節，整個園區長滿黃澄澄一片，空氣中飄著 著淡淡橘果香氣，非常適合親子與團體來體驗採柑橘的樂趣。



沐心泉下午茶

15 : 00 ~ 16 : 30

沐心泉有一整片唯美的櫻花步道，來到這享受幸福的下午茶，讓自己身心靈解放。

